

二十世纪 中国小说 理论资料

(第二卷) 1917-1927

严家炎 编

北京大学出版社
一九九七年·北京

二十世纪
中国小说
理论资料

(第二卷) 1917-1927

严家炎 编

北京大学出版社

一九九七年·北京

图书在版编目(CIP)数据

二十世纪中国小说理论资料 第二卷/严家炎编. —北京:北京大学出版社,1997.2

ISBN 7-301-03044-4

I. 二… I. 严… III. 小说-文学理论-中国-资料-1917~1927

N. I207.4

书 名:二十世纪中国小说理论资料(第二卷)

著作责任者:严家炎 编

标准书号:ISBN 7-301-03044-4/I·0382

出 版 者:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话:出版部 62752015 发行部 62559712 编辑部 62752032

排 印 者:北京大学印刷厂

发 行 者:北京大学出版社

经 销 者:新华书店

850×1168 毫米 32 开本 17.25 印张 460 千字

1997 年 2 月第一版 1997 年 2 月第一次印刷

定 价:28.00 元

目 录

凡例	(1)
前言	严家炎(3)

1917年

文学改良刍议(节录)	胡适(18)
文学革命论	陈独秀(19)
致陈独秀信(节录)	钱玄同(23)
我之文学改良观(节录)	刘半农(26)
诗与小说精神上之革新(节录)	刘半农(27)
周瘦鹃译《欧美名家短篇小说丛刊》评语	周树人 周作人(30)

1918年

通信:论小说及白话韵文(节录)	胡适 钱玄同(32)
建设的文学革命论(节录)	胡适(34)
论短篇小说	胡适(36)
俄国革命与文学家	李大钊(46)
通俗小说之积极教训与消极教训	刘半农(47)
日本近三十年小说之发达(节录)	周作人(55)
致许寿裳信(节录)	鲁迅(58)
教育部通俗教育研究会劝告小说家勿再编写黑幕一类 小说函稿	教育部通俗教育研究会(59)

人的文学(节录) 周作人(60)

1919年

- 小说之概念 君实(65)
今日中国之小说界(节录) 志希(66)
“黑幕”书 钱玄同 宋云彬(70)
论“黑幕” 仲密(72)
再论“黑幕” 仲密(74)
中国小说里的男女问题 仲密(80)
《孔乙己》篇末附记 鲁迅(84)
致傅斯年信 鲁迅(84)

1920年

- 小说新潮栏宣言 沈雁冰(86)
《晚间的来客》译后附记 周作人(90)
《俄罗斯名家短篇小说集》序 瞿秋白(91)
《俄罗斯名家短篇小说集》序 郑振铎(93)
沈颖译《驿站监察吏》前言(节录) 瞿秋白(94)
关于鲁迅小说的四封信 陈独秀(95)
《幸福》译后记 鲁迅(98)

1921年

- 短篇小说泛论 张舍我(100)
《忍心》译者附记 王统照(101)
我国现在之创作小说(节录) 凤兮(102)
短篇小说作法 清华小说研究社(103)
读《晨报小说》第一集 静观(177)
小说的小经验 隐(183)
《罗生门》译者附记 鲁迅(185)
创作的要素 叶绍钧(185)

创作的我见·····	卢隐女士(187)
《三浦右卫门的最后》译者附记·····	鲁迅(189)
译四、五、六月的创作·····	郎损(191)
小说作法·····	六逸(195)
《域外小说集》新版序·····	鲁迅(202)

1922年

《少年维特之烦恼》序引·····	郭沫若(205)
《沉沦》·····	仲密(212)
创作坛杂评:一般的倾向·····	玄珠(216)
《黯澹的烟霭里》译后附记·····	鲁迅(218)
最近的出产:《隔膜》·····	化鲁(219)
小说的“做”的问题·····	宓汝卓(221)
自然主义与中国现代小说·····	沈雁冰(226)
小说的研究(上篇)·····	瞿世英(241)
小说的研究(中篇)·····	瞿世英(253)
小说的研究(下篇)·····	瞿世英(262)
论冰心的《超人》与《疯人笔记》·····	剑三(276)
“曹拉主义”的危险性·····	郎损(282)
论写实小说之流弊·····	吴宓(285)

1923年

关于《小说世界》·····	唐俟(291)
《残春》的批评·····	成仿吾(292)
杂谭·····	冰(297)
小说通义:总论·····	陈钧(299)
批评与梦·····	郭沫若(308)
“情节离奇”·····	晓风(316)
《呐喊》自序(节录)·····	鲁迅(317)
自然与艺术——对于表现派的共感·····	郭沫若(319)

读《呐喊》·····	雁冰(321)
小说学讲义(节录)·····	董巽观(325)
小说作法讲义(节录)·····	徭工 编著(327)
屠格涅夫《前夜》序(节录)·····	耿济之(342)

1924年

小说概论·····	施畴(346)
桌话之六——《呐喊》·····	天用(352)
《呐喊》的评论·····	成仿吾(355)
哈密顿《小说法程》中译本序·····	吴宓(361)

1925年

鲁迅先生(节录)·····	张定璜(363)
《玉君》自序·····	杨振声(370)
人物的研究(《小说研究》之一)·····	沈雁冰(371)
评杨振声《玉君》·····	吴宓(391)
俄文译本《阿Q正传》序及著者自叙传略(节录)·····	
·····	鲁迅(401)
论睁了眼看·····	鲁迅(403)
《竹林的故事》序·····	周作人(406)
论记叙文中作者的地位	
并评现今小说界的文字·····	夏丏尊(408)

1926年

小说论·····	郁达夫(417)
历史小说论·····	郁达夫(447)
谈社会小说·····	秋山(451)
《穷人》小引·····	鲁迅(454)
《彷徨》·····	从予(457)
《阿Q正传》的成因·····	鲁迅(459)

1927年

- 《寒灰集》批评..... 郑伯奇(465)
- 论坡(Edgar Allan Poe)的小说(节录) 陈炜谟(474)
- 说梦..... 废名(482)
- 达夫的三时期:
 《沉沦》——《寒灰集》——《过去》..... 锦明(488)
- 短篇小说的结构
 ——在新华艺术大学讲演 赵景深(495)
- 怎么写(节录)
 ——夜记之一 鲁迅(500)
- 小说之艺术..... 黄仲苏(504)
- 1917—1927年中国小说理论资料编目** 严家炎编(517)

凡 例

一、本卷所录小说理论资料,起 1917 年,终 1927 年。其次序均按刊载或出版的时间先后排列。

二、收录范围包括有关小说的理论、评论、序跋、专著、创作谈、书信、杂论等。凡能反映此一时期小说的观念变化、理论建树与创作面貌的,均予选录。

三、所选各篇,于篇末注明最早刊发或出版的处所及时间。

四、性质相类的论著,发表较早、学术价值较高者优先收录,其余则酌情精选。

五、本卷着重收录文学革命后新文学各社团、各流派和重要作家、评论家的小说理论文字,同时也注意收录学衡派、鸳鸯蝴蝶派等不同新文学阵营的作家、评论家有代表性的小说理论主张及文章。

六、所收论著,文字均依最早发表或出版者为准。凡原文(包括少量外文)明显有误,经查核而能订正者,一一作了订正;凡原文明显有误而无法订正,或仅疑有错误者,则一仍其旧。原著文字采用“五四”时期习惯用法者(如第三人称不分男、女或人、物之别一概署“他”而不用“她”、“它”,只用“那里”而无“哪里”,等),一般不予改动;特殊情况下为免除误解,则按今日语文习惯有所改订。

七、所收各篇涉及欧美同一人名、地名而采用不同译法者,一般不予统一。但同一篇中同一人名前后译法竟不一致者,则按一种译法作了改订。

八、原著无标点者,由本卷编者加了标点。

九、各篇作者的署名，一般按最早刊出时为准；特殊者则作了必要的考订说明。

十、卷末所收《1917—1927年中国小说理论资料编目》，乃查阅全国主要报刊后初步编就。限于条件，很不完备。谨供研究者检索、参考。

前 言

—

一九一七年开始的文学革命，为中国小说创作、小说理论带来了根本性的变革，小说观念、小说内容、小说形式、小说技巧得以全面革新。戊戌变法时期由“新小说”开始的量变，到五四时期终于演发而为质变，实现了从古典小说到现代小说的飞跃。郁达夫曾将这一变化称为“中国小说的世界化”^①，我们则称之为“中国小说的现代化”。

五四文学革命的倡导者对戊戌变法失败之后产生的《官场现形记》、《近二十年目睹之怪现状》、《老残游记》等小说既肯定而又不满意。周作人就认为这些作品还是由旧小说发展而来，“因为他（它）总是旧思想，旧形式”。在周作人看来，“新小说与旧小说的区别，思想果然重要，形式也甚重要。旧小说的不自由的形式，一定装不下新思想；正同旧诗旧词旧曲的形式，装不下诗的新思想一样。”因此，他力主学习与模仿西方小说^②。中国小说由创作到理论、由观念到技巧的全面变革，正是在西方小说作品、小说论著大量得到翻译介绍的情况下发生的。

在五四时期小说理论中，小说观念的变革占有重要的位置。“打破旧的小说观而代之以新的观念”^③，是许多小说论著的共同使命。这种观念的变革，突出地表现在两个方面：一是不再视小说为史传的附庸，把小说从历史中真正拉了出来；二是不再视小说为“载道”的工具，肯定了小说具有独立的艺术价值。

中国历来的传统观念以为小说属于“野史”，是史传的附庸，写小说是所谓“补正史之阙”。直到近代“小说界革命”时期，这种观念并未

改变过来。晚清小说理论家邱炜菱说：“小说家言，必以纪实研理，足资考核为正宗”^④。刘鹗也说：“野史者，补正史之缺也。名可托诸子虚，事须征诸实在。”^⑤他们都把小说与历史混同起来。那时的小说家，很少以想象力丰富、表现力高强来夸耀，反以作品“实而有证”自豪。梁启超《新中国未来记》企图演述“中国六十年维新史”，第四回中就有这样的“著者按”：“以上所记各近事，皆从日本各报纸中搜来，无一字杜撰，读者鉴之。”佚名《读新小说法》一文则明白教导读者：“新小说宜作史读。《雪中梅》日史也，《俄宫怨》俄史也，《利俾瑟》、《滑铁卢》法史也。”^⑥林纾肯定西方近代小说，其角度也因为：“西人文体，何乃甚类我史迁”^⑦。这种观念到五四时期才为之一变。“五四”小说理论明确宣告：“小说本为一种艺术”^⑧；“历史是历史，小说是小说”^⑨，历史属于科学，小说属于艺术，是两个不同的范畴。瞿世英《小说的研究》开宗明义就说：“中国素不以文学看待小说，我们为恢复小说在文学上应有的地位起见，不得不研究它。”他认为：“艺术家研究的是‘人’，科学家研究的亦是‘人’。但是他们对于人的态度却大大的不同。”科学家对人的研究都是从特定角度作出分析的，“艺术家所研究的却是整个的人。艺术家还有一层与科学家不同。艺术家所努力以求的是美。雕刻、画家、诗人、音乐家都是这样。科学家的职分是研究，艺术家的职分是创造，——是美的创造。”胡适、郁达夫在谈论历史小说的时候，都强调了艺术虚构的重要。胡适说：“凡做‘历史小说’，不可全用历史上的事实，却又不可违背历史上的事实。”“最好是能于历史事实之外，造成一些‘似历史又非历史’的事实，写到结果却又不违背历史的事实。”他认为：“《虬髯客传》的长处正在他写了许多动人的人物事实，把‘历史的’人物（如李靖、刘文静、唐太宗之类）和‘非历史的’人物（如虬髯客、红拂），穿插夹混，叫人看了竟像那时真有这些人物事实。但写到后来，虬髯客飘然去了，依旧是唐太宗得了天下，一毫不违背历史的事实。”^⑩郁达夫也主张：小说家“不能完全脱离历史的束缚”，却“也没有太拘守史实的必要”^⑪。他的历史小说

《采石矶》里的主人公黄仲则，就被郑伯奇指为“作者自己性格的投影”^②。这就把作为文学的小说同作为学术的历史区别开来，使小说观念真正科学化了。

历来的传统观念还有一个问题，就是以“载道”衡量文学的价值，视小说为不登大雅之堂的“闲书”。用沈雁冰在《自然主义与中国现代小说》中的话来说，“旧派把文学看作消遣品，看作游戏之事，看作载道之器，或竟看作牟利的商品”。梁启超等虽然因变法维新的需要而大大抬高了小说的地位，却仍未摆脱将小说当作“载道”工具的传统思维模式。至清末民初的“黑幕派”，更把小说当做“泼秽水”的工具。“五四”小说理论根本打破了这种旧观念。孙俚工的《小说作法讲义》，鬻世英的《小说的研究》，沈雁冰的《自然主义与中国现代小说》，郁达夫的《小说论》，鲁迅的《〈孔乙己〉附记》，都明确地抨击了旧的小说观念。君实在《小说之概念》一文中，既反对“游戏”说，也反对“惩劝”说，而强调“小说在文学上艺术上所处之位置”。他说：“吾国人对于小说之概念，可以一般人所称之‘闲书’二字尽之。……近年自西洋小说输入，国人对于小说之眼光，始稍稍变易，其最称高尚而普遍者，莫如视小说为通俗教育之利器，但质言之，仍不过傲世劝俗之意味而已。以言小说，固非仅此一义所能概括也。盖小说本为一种艺术，欧美文学家往往殚精竭虑，倾毕生之心力于其中，于以表示国性，阐扬文化，读者亦由是以窥见其精神思想，尊重其价值，不特不能视为游戏之作，而亦不敢仅以傲世劝俗目之。”他的结论是：“欲图改良，不可不自根本上改革一般人对于小说之概念，使读者作者皆确知文学之本质，艺术之意义，小说在文学上艺术上所处之位置，不复敢目之为‘闲书’，而后小说之廓清可期，文学之革新有望矣。”即使提倡文学为人生的陈独秀，也很重视包括小说在内的文学本身的独立地位与独立价值。他说：“状物达意之外，倘加以他种作用，附以别项条件，则文学之为物，其自身独立存在之价值，不已破坏无余乎？！”^③在《文化运动与社会运动》一文中，陈独秀还说：“文学美术里面，也许有人喜欢加上一

点社会化的色彩,描写到妇女问题和劳动问题;从事社会运动的人,也许要很留意文学美术做他们社会运动底工具;但这两类事业底本身,仍然是两件事,不可併为一说。”“一个人若真能埋头在文艺、科学上做工夫,什么妇女问题、劳动问题闹得天翻地覆他都不理,甚至于还发点顽固的反对议论,也不害在文化运动上的成绩。”(《新青年》九卷一号)他之所以在致周作人的几封信中一再表示:“鲁迅兄做的小说,我实在五体投地的佩服”,“豫才兄做的小说实在有集拢来重印的价值”(一九二〇年八月二十二日、九月二十八日信),就因为在他看来鲁迅小说本身具有超卓不群的成就和独立的品格。沈雁冰也非常看重小说艺术的独立作用,认为“思想固然要紧,艺术更不容忽视”^⑩。这就真正同一切“工具论”的小说观念划清了界限。

小说不再是史传的附庸,也不再是“载道”的工具或消遣的“闲书”,它与人生有关,自身却又具有独立的品格和价值——这就是五四文学革命带来的小说观念上的根本变化。有了观念上的这种变化,小说是文学正宗的地位才得以牢固确立,白话小说才能由文学的边缘进入到中心的位置上,中国小说的现代化也才真正成为可能。

二

五四时期不少小说论著阐述的一个重要思想,就是直面人生、不加讳饰的写实主义。沈雁冰认为,科学描写法的真精神是如实地写,“不在丑恶的东西上面加套子”^⑪。鲁迅尖锐批评那些“很说写实主义可厌”的批评家:“不厌事实而厌写出,实在是一件万分古怪的事。”^⑫这种同历来“瞒和骗的文艺”相对立的创作思想,既体现着文学为人生的思想宗旨,也体现着小说现代化的艺术要求。

清末民初,黑幕小说与滥调小说盛行,内容无聊污秽,而文字上则充塞着“芙蓉其面杨柳其眉”、“翩若惊鸿宛若游龙”一类老套。胡适在《建设的文学革命论》中曾说:“近人的小说材料,只有三种:一种是

官场，一种是妓女，一种是不官而官，非妓而妓的中等社会，除此之外，别无材料。最下流的，竟至登告白征求这种材料。做小说竟须登告白征求材料，便是宣告文学家破产的铁证。”针对这种状况，《新青年》倡导文学革命时，便提倡写实主义。陈独秀不但在答张永言信中提出中国文艺“今后当趋向写实主义”的主张，而且《文学革命论》也以“建设新鲜的立诚的写实文学”为三大目标之一。胡适在《文学改良刍议》中，则提出：“惟实写今日社会之情状，故能成真正文学”。他们都把写实主义作为挽救中国小说的出路。

遵循着这一要求，先驱者们最初倡导“问题小说”。周作人在《中国小说里的男女问题》中说：“问题小说，是近代平民文学的产物。这种著作，照名目所表示，就是论及人生诸问题的小说。”按照沈雁冰的想法，问题小说应该用客观写实的态度去创作。他在《小说新潮栏宣言》中，将所选西方作品分成两部分，并且说：“第一部所取的，是纯粹的写实派自然派居多。第二部是问题著作居多。我以为总得先有了客观的艺术手段，然后做问题文学才做得好，能动人，这便是我强分第一、第二两部的一孔之见了。”可惜，问题小说的作者，往往喜欢从抽象命题出发（如陈钧《小说通义》所批评的“成见在先”），来不及将新思考通过有血有肉的生活感受转化为艺术形象，一时间创作上出现了严重的概念化的毛病。在这种情况下，周作人等又转面向农村来的作者倡导写自己熟悉的题材——乡土文学。孙俚工在《小说作法讲义》中，还强调了社会风俗的描写：

时代精神底反映，即是一时代风俗习惯底反映；不过时代精神是宿藏于人们心中深奥处的，风俗习惯是表现于外面的，有这样的不同罢了。所以描写时代精神，同时必得描写那时代底风俗习惯人情等表面的状态。如一时代底婚嫁礼节、会餐、衣服装饰、宗教、迷信、道德以及其他地方底建筑房室和特有的习惯……等，都是应该详细研究的。^⑩

这些理论上的倡导，配合鲁迅乡土小说的示范，终于使文坛气象为之一变，到二十年代中期，涌现了鲁彦、潘训、许杰、许钦文、王任叔、彭

家焯、台静农、徐玉诺、蹇先艾等一批有成就的乡土小说作家，标志着写实主义在中国的初步成熟。

适应于写实主义(也许还有浪漫主义)小说艺术的要求，五四时期介绍了西方以“人物、情节、环境”为小说三元素的理论。它对中国性格小说的发展起到了重要的作用，从根本上打破了传统小说片面重视故事情节的旧格局，从此，“小说重在‘情状真切’，不重‘情节离奇’”，就成为人们可以接受的新观念。清华小说研究社的《短篇小说作法》，瞿世英的《小说的研究》，孙俚工的《小说作法讲义》，郁达夫的《小说论》，沈雁冰的《小说研究 ABC》，都接受了这种三分法的理论框架。当时翻译的西方小说论著中，商务印书馆出版的两种对中国文学界影响特别大：一是一九二四年十一月初版由华林一译、吴宓序的哈密顿(Clayton Hamilton)著《小说法程》(A Manual of the Art of Fiction)，另一是一九二五年出版由汤澄波译的 Bliss Perry 著《小说的研究》(A Study of Prose Fiction)，它们成为当时中国小说理论的基本依据。甚至“五四”前夕胡适发表的《论短篇小说》，一些重要论点也来自哈密顿(哈密顿又来自爱仑·坡，霍桑以及斯蒂文森)。当然，我们这样说只是指明其学术论点的渊源，并不抹煞中国论者的功绩。以胡适为例，他的《论短篇小说》一九一八年在《新青年》刊出，便具有不可比拟的启蒙价值：一方面介绍了西方近代关于短篇小说的种种观念(如短篇乃“最经济的文学手段”，横断面结构的意义，细节描写的重要，等)，另一方面又结合中国小说史的实际，作出一系列颇有真知灼见的分析。他从《虬髯客传》提出历史小说必须有实有虚；从《聊斋志异》提出“写鬼狐却都是人情世故”；从《木兰辞》提出剪裁的艺术——这些都是相当精辟的见解，甚至对鲁迅撰写《中国小说史略》也产生了积极的影响。二十年代可以说是短篇小说的年代，创作主要是短篇，然而，短篇小说观念的现代化却又似乎颇为艰难。鲁迅在一九二〇年写的《域外小说集》新版序中曾说：“《域外小说集》初出的时候，见过的人，往往摇头，‘以为他才开头，却已完了！’那时短篇小说

还很少，读书人看惯了一二百回的章回体，所以短篇便等于无物。”可见，读者对现代短篇小说比对现代长篇小说更不易接受。而五四时期小说理论和创作的突破点恰恰在短篇方面，这不能不说与胡适的努力有很大关系。他的《论短篇小说》影响极大，在帮助读者接受现代短篇小说方面起了直接的作用。无怪乎张舍我一九二一年初刊出的《短篇小说泛论》说：“若夫今世所谓之‘短篇小说’，（中国）则未尝一见。有之，其自胡适之《论短篇小说》始乎！”

应该说，郁达夫一九二六年写的《小说论》，也与一般照本宣科者有很大不同。这部著作实际上包含了他自己从浪漫主义愈来愈趋向写实主义的若干创作经验。如关于典型问题，郁达夫就说过这样一段颇有见地的话：

这“典型的”(Typical)三字，在小说的人物创造上，最要留意。大抵作家的人物，总系具有一阶级或一社会的特性者居多，例如 Don Quixote 系具有梦想家的特性的代表，Hamlet 是怀疑者的代表，Tartuffe(毛利哀的喜剧中人)是伪善者的代表之类。作家的人物，正因为具有这一种 Typical Traits of Characteristics 的原因，才能使大多数的读者对作品中的人物感着趣味。但这一种代表特性的抽象化，化得太厉害的时候，容易使人物的个性失掉，变成寓言中的人物，如盘洋的《天路历程》里的 Christian, Hypocrite 之类，或变成一种 Caricature，使读者感不出满溢的现实味来。这一层是小说家创造人物最难之点，也是成功失败的最大关头。

郁达夫毕竟是作家，能体味小说创作的甘苦，才会在现代小说建立的初期，就对人物的塑造问题讲出这样切中时弊的见解来。

三

和文学革命倡导者的愿望相反，中国小说在“五四”后并没有像欧洲十九世纪中叶那样出现一个写现实主义独步的时期。

五四时期的小说理论，事实上是多元的：既有写现实主义，也有浪漫主义，还有象征主义和本世纪头二十年西方流行的新浪漫主义、表